

Medienwissenschaft / Hamburg: Berichte und Papiere 36, 2003: Formalismus und Film.

ISSN 1613-7477.

Redaktion und Copyright dieser Ausgabe: Hans J. Wulff.

Letzte redaktionelle Änderung: 17. November 2000.

URL der Hamburger Ausgabe: http://www1.uni-hamburg.de/Medien/berichte/arbeiten/0036_03.pdf.

Formalismus & Filmtheorie: Eine Arbeitsbibliographie Zusammengest. v. Hans J. Wulff in Koop. mit Britta Hartmann

Die folgende Bibliographie gibt ein relativ umfassendes Bild der filmtheoretischen Arbeiten der Formalisten und ihrer breiten und heterogenen Rezeption. Hinweise zahlreicher Kollegen sind eingegangen. Dank gilt insbesondere Ludger Kaczmarek.

Albéra, François (1991) Du coté de l'oural. In: *CinémAction*, 58, 1991, pp. 47-51.

Historischer Aufriß der sowjetischen Filmtheorie: Formalismus, Strukturalismus, zeitgenössische Theoretiker.

Albersmeier, Franz-Josef (Hrsg.) (1979) *Texte zur Theorie des Films*. Stuttgart: Reclam 1979, 408 pp. (Universal-Bibliothek. 9943.).

Altman, Rick (1989) Dickens, Griffith, and film theory today. In: *South Atlantic Quarterly* 88,2, 1989, pp. 321-359.

Aman, Thomas L. (1972) The formalists and cinema: An introductory note. In: *20th Century Studies* 7-8, 1972, pp. 120-121.

Andrew, Joe / Reid, Robert (eds.) (1998) *Neo-formalist papers*. Contributions to the Silver Jubilee Conference to mark 25 years of the Neoformalist Circle. Held at Mansfield College, Oxford 11-13 September, 1995. Amsterdam/Atlanta: Rodopi, xi, 337 pp. (Studies in Slavic Literature and Poetics. 32.).

Bann, Stephen / Bowlt, John E. (eds.) (1973) *Russian formalism*. A collection of articles and texts in translation. New York: Barnes & Noble 1973, 178 pp. (20th Century Studies.).

Repr. New York: Harper & Row 1975.

Contents: Todorov, T. Some approaches to Russian formalism. -- Jakobson, R. Letter to Haroldo de Campos on Martin Codax's poetic texture. -- Sherwood, R.

Viktor Shklovsky and the development of early formalist theory on prose literature. -- Shklovsky, V. The resurrection of the word (1914) On the connection between devices of syuzhet construction and general stylistic devices (1919). -- Dolezel, L. Narrative composition--a link between German and Russian poetics. -- Reformatsky, A. A. An essay on the analysis of the composition of the novella. -- Kristeva, J. The ruin of a poetics.--Eikhenbaum, B. Literature and cinema (1926). -- Shklovsky, V. Poetry and prose in cinematography (1927). -- Bowlt, J. Russian formalism and the visual arts. -- Bliznakov, M. The rationalist movement in Soviet architecture in 1920's. -- Eco, U. On the possibility of generating aesthetic messages in an Edenic language.

Bárdos, Judit (1990) Russian formalists and film art. In: *S: European Journal for Semiotic Studies* 2,1, 1990, pp. 7-19.

Beienhoff, Wolfgang (1974a) (Hrsg.) *Poetik des Films*. Deutsche Erstausgabe der filmtheoretischen Texte der russischen Formalisten mit einem Nachw. u. Anmerkungen. München: Fink 1974, 162 pp. (Kritische Information. 10.).

Beienhoff, Wolfgang (1974b) Filmtheorie und -praxis der russischen Formalisten. In: *Poetik des Films*. Hrsg. v. Wolfgang Beienhoff. Deutsche Erstausgabe der filmtheoretischen Texte der russischen Formalisten mit einem Nachw. u. Anmerkungen. München: Fink 1974, pp. 139-147 (Kritische Information. 10.).

Bennett, Tony (1979) *Formalism and marxism*. London: Methuen 1979, xii, 200 pp. Repr. 1989 (New Accents.).

Bogatyrev, P[jotr] / Jakobson, R[oman] (1929) Die Folklore als eine besondere Form des Schaffens. In: *Donum Natalicium Schrijnen*. Nijmegen/Utrecht: Dekker & Van de Vegt 1929, pp. 900-913.

Repr. in Roman Jakobson: *Selected writings. 4,2*. The Hague/Paris: Mouton 1966, pp. 1-15.

Repr. in: *Strukturalismus in der Literaturwissenschaft*. Hrsg. v. Heinz Blumensath. Köln: Kiepenheuer & Witsch 1972, pp. 13-24 (Neue Wissenschaftliche Bibliothek.).

Repr. in: Jakobson 1979, pp. 140-157.

[Ital.:] Il folclore come forma di creazione autonoma. In: *Strumenti Critici* 1, 1967, pp. 223-238.

[new transl.:] Il folclore come forma particolare di creazione. In: Jakobson 1985, pp. 18-33.

[Hung.:] A folklór sajátos alkotás módja. In: Jakobson 1969, pp. 329-346.

[Czech:] Folklór jako zvláštní forma tvorby. In: Pjotr Bogatyrev. *Souvislosti tvorby*. Prague: Odeon 1971, pp. 36-47.

[Russian:] Fol'klor kak osobaja forma tvocestva. In: Pjotr Bogatyrev. *Voprosy teorii narodnogo iskusstva*. Moskva: Iskusstvo 1971, pp. 369-383.

[Serbian:] Folklor kao narocit oblik stvaralastva. In: *Usmena Knjizevnost. Izbor studija i ogledi*. Ed. by M. Boskovic-Stulli. Zagreb: Skolska Knijga 1971, pp. 17-30.

[French:] Le folclore, forme spécifique de création. In: Jakobson 1973, pp. 59-72.

[Swedish:] Folklore som en särskild form av skapande. In: Jakobson 1974, pp. 65-81.

[Span.:] El folclore como forma específica de creación. In: ***

[Engl.:] Folklore as a special form of creativity. In: *The Prague School: Selected writings*. Ed. by P. Steiner. Austin, Tex.: University of Texas Press 1982, pp. 32-46.

[Hebrew:] Ha-folqlor ke zura meyhudedet sel yezira. In: Jakobson 1986, pp. 276-286.

Bordwell, David (1972a) Dziga Vertov: An introduction. In: *Film Comment* 8, 1972, pp. 38-45.

Bordwell, David (1972b) The idea of montage in Soviet art and film. In: *Cinema Journal* 11,2, 1972, pp. 9-17.

Bordwell, David (1975) Eisenstein's epistemological shift. In: *Screen* 15,4, 1974/75, pp. 32-46 [& editorial note, pp. 29-32].

Eisenstein's epistemology: A response. In: *Screen* 16,1, 1975, pp. 142-143.

Bordwell, David (1983) Textual analysis revisited. In: *Enclitic* 7,1, 1983, pp. 93 [?].

Bordwell, David (1983) Lowering the stakes: Prospects for a historical poetics of cinema. In: *Iris* 1,1, 1983, pp. 5-18.

Bordwell, David (1988) ApPropriations and Proprieties: Problems of morphology in film narrative. In: *Cinema Journal* 27,3, pp. 5-20.

Bordwell, David (1989) Historical poetics of cinema. In: *The cinematic text: Methods and approaches*. Ed. by R. Barton Palmer. New York: AMS Press 1989, pp. 369-398.

Bordwell, David / Thompson, Kristin (1979) *Film art: An introduction*. Reading, Mass. [...]: Addison-Wesley 1979, xi, 339 pp.
2nd ed. 1985; 3rd ed. 1989.

Bowl, John E. (1972a) Introduction. In: *20th Century Studies* 7-8, 1972, pp. 1-5.

Bowl, John E. (1972b) Russian formalism and the visual arts. In: *20th Century Studies* 7-8, 1972, pp. 131-146.
Repr. in: Bann/Bowl 1973.

Bowl, John E. (ed.) (1976) *Russian Art of the Avant-Garde: Theory and Criticism, 1902-1934*. New York: Viking.

Brewster, Ben (1971) Documents from NOVY LEF. Ed. and introd. by Ben Brewster. In: *Screen* 12,4, 1971, pp. 59-91.

Brewster, Ben (1974) From Shklovsky to Brecht: A reply. In: *Screen* 15,2, 1974, pp. 82-102.

Brik, Osip (1923) ???

[Engl.:] The so-called formal method. In: *Screen* 12,4, 1971/72, pp. 42-44.

Repr. in: O'Toole/Shukman 1977, pp. 90-91.

[German:] Die sogenannte "Formale Methode". In: Günther/Hielscher 1973, pp. 96-98.

Repr. in: Mierau 1987, pp. 153-155.

Brik, Osip (1974a) Mayakovsky and the literary movements of 1917-1930. In: *Screen* 15,3, 1974, pp. 59-81.

Brik, Osip (1974b) IMO - Art of the young. In: *Screen* 15,3, 1974, pp. 82-94.

Brik, Osip (1974c) From the theory and practice of a script writer. In: *Screen* 15,3, 1974, pp. 95-103.

Brik, Osip (1974d) On Khlebnikov. In: *Screen* 15,3, 1974, pp. 104-109.

- Brik, Osip / Shklovskij, Viktor** (1971) The "Lef" Arena. Comrades: Fight out your ideas! In: Sherwood 1971, pp. 83-91.
 Repr. in: *Movies and Methods*. Ed. by Bill Nichols. Berkeley [...]: University of California Press 1976, pp. 15-22.
 Includes: THE ELEVENTH (O. Brik); OCTOBER (O. Brik); Eisenstein's OCTOBER. Reasons for Failure (V. Sklovskij).
- Burch, Noël** (1973) *Theory of Film Practice*. Transl. by Helen R. Lane. New York: Praeger 1973.
 Repr. Princeton, N.J.: Princeton University Press 1981.
- Burch, Noël** (1979) *To the Distant Observer: Form and Meaning in the Japanese Cinema*. Ed. by Annette Michelson. Berkeley: University of California Press, 387 pp.
- Chernov, Igor** (1977) A contextual glossary of formalist terminology. In: Shukman/O'Toole 1977, pp. 13-48.
- Christie, Ian / Gillet, John** (eds.) (1978) *Futurism, formalism, FEKS: 'Eccentrism' and Soviet cinema 1918-1936*. London: BFI 1978.
- Civjan, Jurij G.** (1986) Paleogrammy v fil'me SINEL. [Paleogramme in dem Film DER MANTEL.] In: *Tynjanovskij sbornik. Vtorye Tynjanovskie ctenija*. Riga 1986, pp. 14-27.
- Civjan, Jurij G.** (1988) Dvizenie "na" i dvizenie "mimo" v rannem kinematografe. [Die Bewegung "hin" und die Bewegung "entlang" im frühen Kinematografen.] In: *Tynjanovskij sbornik. Tret'i Tynjanovskie ctenija*. Riga: 1988, pp. 120-138.
 Ejchenbaums Reflexion der semantischen Funktionen unterschiedlicher Bewegungsrichtungen aufgreifend und mit Modalitäten der Narration verbindend. Ebd., pp. 139-142: Diskussion zwischen Civjan und Cudakova über die Problematik solcher Typologisierung.
- Conio, Gérard** (éd.) (1975) *Le formalisme et le futurisme russes devant le marxisme*. Lausanne: Ed. l'Age d'Homme 1975.
- Culler, Jonathan** (1980) Fabula and szuzhet in the analysis of narrative. In: *Poetics Today* 1,3, 1980, pp. 27-37.
- Denk, Rudolf** (Hrsg.) (1978) *Texte zur Poetik des Films*. Stuttgart: Reclam 1978, 188 pp. (Arbeitstexte für den Unterricht. / Universal-Bibliothek. 9541.).
- Denkin, Harvey** (1977) Linguistic models in early Soviet cinema. In: *Cinema Journal* 17,1, 1977.
- Depretto-Genty, Cathérine / Cudakova, M.O. / et alii** (1983) Ju. N. Tynjanov. [Sondernummer der] *Revue des Etudes Slaves* 55,3, 1983.
 Ohne Erähnung von Tynjanovs Filmtheorie oder -praxis.
- Depretto-Genty, Cathérine** (1985) B.M. Ejchenbaum. [Sondernummer der] *Revue des Etudes des Slaves* 57,1, 1985.
- Dewey, Michael** (1986) Revolution, Philologie und "literarischer Alltag". Zu Boris Eichenbaums Schaffensweg in den 20er Jahren. In: Boris Eichenbaum. *Mein Zeitbote. Belletristik, Wissenschaft, Kritik, Vermischtes*. Leipzig/Weimar: Kiepenheuer 1986, pp. 203-234 (Gustav Kiepenheuer Bücherei. 78.).
- Diaz-Diocaretz, Myriam** (ed.) (1990) *The Bakhtin Circle today*. Amsterdam: Rodopi 1989, 200 pp. (Critical Studies. 1,2.).
- Dolezel, Lubomir** (1972) Narrative composition - a link between German and Russian poetics. In: *Twentieth Century Studies*, 7-8, 1972, pp. 73-84.
- Eagle, Herbert** (ed.) (1981a) *Russian formalist film theory*. Ann Arbor, Mich.: University of Michigan Slavic Publications 1981, (Michigan Slavic Materials. 19.)
- Eagle, Herbert** (1981b) Russian formalist film theory: An introduction. In: Eagle 1981a, pp. 1-54.
- Ebeling, C.L.** (1955) *Taal- en letterkundlichen Aspecten van het Russische Formalismus*. Den Haag 1955.
- Eikhenbaum see Ejchenbaum
- Eimermacher, Karl** (1975) Zum Verhältnis von formalistischer, strukturalistischer und semiotischer Analyse. In: *Methodische Praxis der Literaturwissenschaft*. Hrsg. v. Dieter Kimpel & Beate Pinkerneil. Kronberg: Scriptor 1975, pp. 259-283.
- Ejchenbaum, Boris M.** (1924) Vokrug voprosa o "formalistach". In: *Pecat' Revoljucija*, 5, 1924, pp. [German:] Zur Frage der "Formalisten". In: Günther/Hielscher 1973, pp. 69-82.
 [Engl.]: Concerning the Question of the Formalists. In: Pike 1979, pp. 51-52.

Ejchenbaum, Boris M. (1926a) ???

[German:] Literatur und Film. In: Eichenbaum 1965, pp. 71-78.

[Engl.:] Literature and cinema. In: *20th Century Studies* 7-8, 1972, pp. 122-127.

Repr. in: Barr/Bowl 1973.

[French:] Littérature et cinéma. In: *Ça Cinéma* 1,4, 1974, pp. 90-94.

Ejchenbaum, Boris M. (1926b) Wnutrennaja retsch kinosritelja. In: *Kino* (Moskwa), 1926, pp.

Ejchenbaum, Boris M. (1927a) Teorija "formalno-go metoda". In Ejchenbaum's *Literatura: teorija, kritika, polemika*. [Literature: Theory, criticism, polemics.] Leningrad: 1927.

[German:] Die Theorie der formalen Methode. In: Eichenbaum 1965, pp. 7-52.

[Engl.:] The theory of the 'formal method'. In: *Russian formalist criticism: Four essays*. Ed. by Lee T. Lemon and Marion J. Reis. Lincoln, Neb.: University of Nebraska Press 1965.

Repr. in: *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Ed. by Ladislav Matejka and Krystyna Pomorska. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971, pp. 3-37.

Ejchenbaum, Boris M. (1927b) Problemy kinostilistiki. In: Ejchenbaum 1927c, pp.

[French:] Problèmes de ciné-stylistique. In: *Cahiers du Cinéma* 220-221, 1970, pp. 70-78.

[German:] Probleme der Filmstilistik. In: *Poetik des Films*. Hrsg. v. Wolfgang Beilenhoff. Deutsche Erstausgabe der filmtheoretischen Texte der russischen Formalisten mit einem Nachw. u. Anmerkungen. München: Fink 1974, pp. 12-39 (Kritische Information. 10.).

Repr. in: Albersmeier 1979, pp. 100-140.

[Abbreviated:] In: *Film- und Fernsehsprache. 1. Texte zur Entwicklung, Struktur und Analyse der Film- und Fernsehsprache*. Hrsg. v. Joachim Paech. Frankfurt/Berlin/München: Diesterweg 1978, pp. 33-37.

Gekürzt u.d.T. "Vom Aufbau der inneren Rede" in: Denk 1978, pp. 47-50.

[Engl.:] Problems of film stylistics. In: *Screen* 15,3, 1974, pp. 7-32.

Repr. in: Eagle 1981a, pp. 55-80.

Ejchenbaum, Boris M. (1927c) (ed.) *Poetika Kino*. Moskwa/Leningrad: Kinocepat 1927.

Ejchenbaum, Boris M. (1965) *Aufsätze zu Theorie und Geschichte der Literatur*. Frankfurt: Suhrkamp 1965, 175 pp. (Edition Suhrkamp. 119.).

Ejchenbaum, Boris M. (1982) (ed.) *The poetics of cinema*. Oxford: RPT Publications 1982 (Russian Poetics in Translation. 9.).

At first 1927?

Enzensberger, Maria (ed.) (1974) Osip Brik: Selected writings. [Special section.] In: *Screen* 15,3, 1974, pp. 35-119.

Erlich, Victor (1955) *Russian formalism. History - doctrine*. s'Gravenhage: Mouton, xi, 276 pp. (Slavistic printings and reprintings. 4.).

At first as thesis, Columbia University 1955 [?].

2nd ed. 1965, 311 pp. 3rd ed. 1969.

3rd. ed. New Haven: Yale University Press 1981, 311 pp.

[German:] *Russischer Formalismus*. Mit e. Geleitw. v. René Wellek. München: Hanser 1964, 407 pp.

Frankfurt: Suhrkamp 1973, 407 pp. (Suhrkamp Taschenbuch Wissenschaft. 21.).

Frankfurt: Fischer 1987 (Fischer Taschenbuch. 6874.).

Erlich, Victor (1973) Russian formalism. In: *Journal of the History of Ideas* 34,4, 1973, pp. 627-638.

Feldman, David N. (1975) Formalism and popular culture. In: *Journal of Popular Culture* 9,2, 1975, pp. 384-402.

Flaker, Aleksandar (1973) Der russische Formalismus. Theorie und Wirkung. In: *Zur Kritik literaturwissenschaftlicher Methodologie*. Hrsg. von Viktor Zmegac und Z. Skreb. Frankfurt.

Flaker, Aleksandar / Zmegac, Viktor (Hrsg.) (1974) *Formalismus, Strukturalismus und Geschichte. Zur Literaturtheorie und Methodologie in der Sowjetunion, CSSR, Polen und Jugoslawien*. Kronberg, Ts.: Scriptor 1974, 265 pp. (Scriptor-Taschenbücher. Literaturwissenschaft. S22.).

Frankhauser, Gertrud (1971) *Verfremdung als Stilmittel vor und bei Brecht*. Tübingen: Huth.

Garvin, Paul L. (ed.) (1964) *A Prague School reader on aesthetics, literary structure and style*. Washington, D.C.: Georgetown UP 1964.

Galan, F.W. (1983) Cinema and semiosis. In: *Semiotica* 44,1-2, 1983, pp. 21-53.

Formalismus und Prager Strukturalismus.

- Galan, F.W.** (1986) Film and form: Notes on Boris Ejchenbaum's stylistics of cinema. In: *Russian Literature* 19, 1986, pp. 105-152.
- Gerould, Daniel** (1978) Russian formalist theories of melodrama. In: *Journal of American Culture* 1,1, Spring 1978, pp. 152-168.
Repr. in: *Imitations of life. A reader of film and television melodrama*. Ed. by Marcia Landy. Detroit: Wayne State University Press 1991, pp. 118-134.
- Gourfinkel, Nina** (1929) Les nouvelles méthodes d'histoire littéraire en Russie. In: *Le Monde Slave* 6, 1929, pp. 234-263.
- Günther, Hans** (1973) Marxismus und Formalismus. In: Günther/Hielscher 1973, pp. 7-33.
- Günther, Hans** (1981) Geschichtliche Positionen: Russischer Formalismus, Marxismus, tschechischer Strukturalismus. In: *Literaturwissenschaft. Grundkurs*. 2. Hrsg. v. Helmut Brackert & Jörn Stückrath. Reinbek: Rowohlt 1981, pp. 319-328.
- Günther, Hans** (1983) Literarische Evolution und Literaturgeschichte. Zum Beitrag des russischen Formalismus. In: *Der Diskurs der Literatur- und Sprachgeschichte. Wissenschaftsgeschichte als Innovationsvorgabe*. Hrsg. v. Bernard Cerquiglini & Hans-Ulrich Gumbrecht. Frankfurt: Suhrkamp 1983, pp. 265-279 (Suhrkamp Taschenbuch Wissenschaft. 411.).
- Günther, Hans / Karla Hielscher** (Hrsg.) (1973) *Marxismus und Formalismus. Dokumente einer literaturtheoretischen Kontroverse*. Hrsg. u. übers. v. Hans Günther u. Karla Hielscher. München: Hanser 1973, 167 pp.
Repr. Frankfurt/Berlin/Wien: Ullstein 1976, 167 pp. (Ullstein-Buch. 3215.).
Daraus einzeln aufgenommen: Günther 1973; Ejchenbaum 1973; Brik 1973.
- Hansen-Löve, Aage A.** (1978) *Der russische Formalismus. Methodologische Rekonstruktion seiner Entwicklung aus dem Prinzip der Verfremdung*. Wien: Vlg. d. Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1978.
Darin pp. 338-358: "Die formalistische Filmtheorie".
- Hawkes, Terence** (1977) *Structuralism and Semiotics*. London: Methuen (New Accents), 192 pp.
Includes "Russian Formalism: the Knight's Move", pp. 59-73.
- Heath, Stephen** (1975a) Film and system: Terms of analysis. I. In: *Screen* 16,1, 1975, pp. 7-77.
- Heath, Stephen** (1975b) Film and system: Terms of analysis. II. In: *Screen* 16,2, 1975, pp. 91-113.
- Heath, Stephen** (1983) Le père Noël. In: *October* 26 (Fall 1983), pp. 78-91.
Auseinandersetzung mit Carroll.
- Heil, Jerry** (1986) Russian writers and the cinema in the early 20th century - a survey. In: *Russian Literature* 19, 1986, pp. 143-174.
Darin pp. 154f zu Eisenstein, Tynjanov und Babel.
- Heil, Jerry** (1987) Jurij Tynjanovs film-work. Two filmscripts: LIEUTENANT KIZE (1927, 1933-34) and THE MONKEY AND THE BELL (1932). In: *Russian Literature* 21, 1987, pp. 347-532.
- Hohenberger, Eva** (1985) Einleitung in die Rezeption des russischen Formalismus. In: Paech 1985, pp. 47-62.
- Hudlin, Edward** (1979) Film language: Pudovkin, Eisenstein, and Russian formalism. In: *Journal of Aesthetic Education* 13,2, 1979, pp. 47-56.
- Jakobson, Roman** (1921) O xudozestvennom realizme
Repr. in: *Michigan Slavic Materials* (Ann Arbor) 2, 1962, pp. 30-36.
On realism in art. In: *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Ed. by Ladislav Matejka and Krystyna Pomorska. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971, pp. 38-46.
- Jakobson, Roman** (1932) Die entschwindende Welt. Ein Film der sterbenden Folklore. Prof. Dr. Ulelah als Filmregisseur. In: *Prager Presse*, 11. Sept. 1932, pp. 5-6.
Repr. in: Jakobson 1988, pp. 251-255.
- Jakobson, Roman** (1933) Upadek filmu? In: *Listy pro Umeni a Kritiku* (Praha) 1, 1933, pp. 45-49.
Repr. in: *Slovesné umeni a u umelecké slovo*. Ed. by M. Cervenka. Introd. by F. Vodicka. Praha: Československý Spisovatel 1969, pp. 150-156.
[Ital.:] Decadenza del cinema? In: *Cinema e Film* 1,2, 1967, pp. 163-168.
Repr. in: *Letteratura e cinema*. A cura di Gian Piero Brunetta. Bologna: Nicola Zanichelli 1976, pp. 53-60. [ital., new transl.] In: Jakobson 1985, pp. 34-41.
[German:] Verfall des Films? In: *Sprache im technischen Zeitalter* 27, 1968, pp. 185-191.

[Slightly different:] Repr. in: Jakobson 1988, pp. 256-266.

[Polish:] Upadek filmu? In: *Res facta* 2, 1968. Repr. in: *Estetyka i film*. Ed. by Alicja Helman. Warszawa: Wydawnictwa Artystyczne i Filmowe 1972, pp. 93-102.

[Port.:] Decadência do cinema? In: *Linguística, poética, cinema: Roman Jakobson no Brasil*. Comp. by Boris Schnaiderman & Haroldo da Campos. Sao Paulo: Ed. Perspectiva 1970, pp. 153-161.

[French:] Décadence du cinéma? In: *Questions de poétique*. Paris: Seuil 1973, pp. 105-112.

Repr. in: Noguez 1973, pp. 69-76.

[Hung.:] A film - jel vady dolog? In: *A mozgókép szemiotikája*. Ed. by M. Hoppál & A. Szekfű. Budapest: MRT 1974, pp. 35-42.

[Engl.:] Is the cinema in decline? In: *Semiotics of art. Prague School contributions*. Ed. by Ladislav Matejka & Irwin R. Titunik. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1976, pp. 145-152.

Repr. in: *Selected Writings*. 3. The Hague/Paris: Mouton 1981, pp. 732-739.

Repr. in: Eagle 1981a, pp. 161-166.

Jakobson, Roman (1935) [Unpubl. Czech text of lectures on Russian Formalism delivered at Masaryk University in Brno, 1935.]

The dominant. In: *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Ed. by Ladislav Matejka and Krystyna Pomorska. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971, pp. 82-87.

Repr. in his *Selected writings*. 3. pp. 751-756.

[French:] La dominante. In: Jakobson 1973, pp. 145-151.

Repr. 1977.

[Swed.:] Dominanten. In: Jakobson 1974, pp. 118-124.

[Russ.:] Dominanta. In: *Xrestomatija po teoreticeskoj literaturovedeniju*. 1. Ed. by I. Cernov. Tartu: Tartuskij gos. Universitet 1976, pp. 56-63.

[Serb.:] Dominanta. In his *Ogledi iz poetike*. Ed. by M. Komnenic & L. Kojen. Belgrade: Prosveta 1978, pp. 120-126.

[German:] Die Dominante. In: Jakobson 1979a, pp. 212-219.

Repr. in: Mierau 1987, pp. 258-264.

Jakobson, Roman (1964) On visual and auditory signs. In: *Phonetica* 11,3-4, 1964, pp. 216-220.

[Repr.:] Visual and auditory signs. In his *Selected writings*. 2: *Word and language*. The Hague: Mouton 1971, pp. 334-337.

[Hung.:] Látható és hallható jelek. In: Jakobson 1969, pp. 143-148.

[Russ.:] K voprosu o zritel'nyx i sluvovyx znakax. In: *Semiotika i iskusstvometrija*. Comp. and ed. by Jurij M. Lotman & V.M. Petrov. Moskva: Mir 1972, pp. 82-87.

[French; incorporating 1967a:] De la relation entre signes visuels et auditifs. In his *Essais de linguistique générale*. 2. *Rapports internes et externes du langage*. Paris: Ed. de Minuit 1973, pp. 104-112.

[Dan.; incorporating 1967a:] Om forholdet mellem visuelle og auditive tegn. In his *Elementer, funktioner og strukturer i sproget: Udvalgte artikler om sprogvidenskab og semiotik*. Copenhagen: Nyt Nordisk 1979, pp. 156-162.

[Hebrew:] Simanim hazutiyim ve-simanim smi'atiyim. In Jakobson 1986a, pp. 95-98.

[German; incorporating 1967a:] Visuelle und auditive Zeichen. In: Jakobson 1988, pp. 286-300.

Jakobson, Roman (1967a) About the relation between visual and auditory signs. [Concluding remarks at the Symposium on Models for the Perception of Speech and Visual Form, Boston, Oct. 1964.] In: *Models for the perception of speech and visual form*. Ed. by W. Wathen-Dunn. Cambridge, Mass. [...]: The M.I.T. Press 1967, pp. 1-7.

[Repr.] On the relation between visual and auditory signs. In his *Selected writings*. 2: *Word and language*. The Hague: Mouton 1971, pp. 338-344.

Jakobson, Roman (1967b) Conversazione sul cinema con Roman Jakobson a cura di Adriano Aprà e Luigi Faccini. In: *Cinema e Film* 1,2, 1967, pp. 157-162.

[French:] Entretien sur le cinéma. In: Noguez 1973, pp. 61-68.

[German:] Gespräch über den Film. In: Jakobson 1988, pp. 267-280.

Jakobson, Roman (1969) *Hang - jel - vers*. Ed. by I. Fonagy & G. Szépe. Budapest: Gondolat 1969, 461 pp.

Jakobson, Roman (1972) Letter to Haroldo de Campos on Martin Codax's poetic texture. In: *Twentieth Century Studies*, 7-8, 1972, pp. 20-25.

Jakobson, Roman (1973) *Questions de poétique*. Ed. par Tzvetan Todorov. Paris: Ed. du Seuil 1973, 510 pp.

Jakobson, Roman (1974) *Poetik och lingvistik*. Ed. and introduced by K. Aspelin & B. Lundberg. Stockholm: PAN/Norstedts 1974, 258 pp.

Jakobson, Roman (1979a) *Poetik. Ausgewählte Aufsätze 1921-1971*. Frankfurt: Suhrkamp 1979 (Suhrkamp Taschenbuch Wissenschaft. 262.).

Jakobson, Roman (1985) *Poetica e poesia. Questione di teoria e analisi testuali*.

Jakobson, Roman (1986) *Semyotiqa, balsanut, poetiqa: Mibhar ma'amarim. I.* Ed. by Itamar Even-Zohar & Gideon Toury. Tel-Aviv University: The Porter Institute for Poetics and Semiotics 1986, 314 pp. (Literature, Meaning, Culture. 16.).

Jakobson, Roman (1988) *Semiotik*. Ausgewählte Texte, 1919-1982. Hrsg. v. Elmar Holenstein. Frankfurt: Suhrkamp 1988, 564 pp.

Jakobson, Roman / Bogatyrev, Petr (1966) K probleme razmezevanija fol'kloristiki i literaturovedenija. In: Roman Jakobson. *Selected Writings. 4.* The Hague/Paris: Mouton 1966, pp.

On the boundary between studies of folklore and literature. In: *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Ed. by Ladislav Matejka and Krystyna Pomorska. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971, pp. 91-93.

Jakobson, Roman / Tynjanov, Jurij (1928) Problemy izucenija literatury i jazyka. In: *Novyi Lef*, 12, 1928, pp. 36-37.

[Slovak:] Problémy skumania literatury a jazyka. In: *Slovenské Smery* 5,6-8, 1938, pp. 266-268.

Repr. in: *Téoria literatury: Výbor z "Formalnej métoďy"*. Ed. by M. Bakos. Trnava: Urbánek 1941, pp. 101-103.

Les problèmes des études littéraires et linguistiques. In: Todorov 1965, pp. 138-140.

Repr. in: Jakobson 1973, pp. 56-68.

[Engl.] Problems of literary and linguistic studies. In: *New Left Review* 37, 1966, pp. 59-61.

[Engl., new transl.:] Problems in the study of literature and language. In: *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Ed. by Ladislav Matejka and Krystyna Pomorska. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971, pp. 79-81.

Repr. in: *Poetics Today* 2,1, 1980, pp. 29-31.

Repr. in: *Verbal art, verbal sign, verbal time*. Ed. by K. Pomorska & S. Rudy. Minneapolis: University of Minnesota Press 1985, pp. 25-27.

[Other transl.:] In: *The structuralists from Marx to Lévi-Strauss*. Ed. by R. De George & F. De George. New York: Doubleday-Anchor 1972, pp. 81-83.

Repr. in his *Selected writings. 3.* pp. 3-6.

[German:] Probleme der Literatur- und Sprachforschung. In: *Kursbuch* 5, 1966, pp. 74-76.

Repr. in: *Methodendiskussion. I.* Hrsg. v. J. Hauff [et al.]. Frankfurt: Athenäum 1971, pp. 157-159.

Repr. in: Stempel 1972, pp. 386-391 [with the repr. of Russ. original].

Repr. in: Jakobson 1979a, pp. 63-66.

Repr. in: Mierau 1987, pp. 211-213.

[Rum.:] Probleme ale literaturii si lingvisticii. In: *Secolul* 20,5, 1967, pp. 120-121.

[Czech:] Problémy zkoumání jazyka a literatury. In: *Poetika, rytmus, vers*. Ed. by Jurij M. Lotman. Praha: Svet Sovetu 1968, pp. 11-13.

[New transl.:] Problémy zkoumání literatury a jazyka. *Slovesné umení a u umeleckí slovo*. Ed. by M. Cervenka. Praha: Československo Spisovatel 1969, pp. 17-19.

[Swed.:] Problem i litteratur- och sprakstudiet. In: *Form och struktur. Texter till en metodolisk tradition inom litteraturvetenskapen*. Ed. by K. Aspelin & B. Lundberg. Stockholm: PAN/Norstedts 1971, pp. 124-126.

[Port.:] Os problemas dos estudos literários e linguísticos. In: *Teoria da literatura. Formalistas russos*. Ed. by D. de Oliveira Toledo. Porto Alegre: Ed. Globa 1971, pp. 95-97.

[Hebrew:] Be'ayot mehqar ha-sipurut ve ha lason. In: Jakobson 1986, pp. 136-137.

Jameson, Fredric (1971) *Marxism and form*. Princeton, N.J./London: Princeton UP 1971.

Jameson, Fredric (1972) *The prison-house of language: A critical account of structuralism and Russian formalism*. Princeton, N.J./London: Princeton University Press 1972, x, 230 pp. (Princeton Essays in European and Comparative Literature.).

Jampolski, Michail Borisovic (1986a) Die Geburt einer Filmtheorie aus dem Geist der Physiognomik. In: *Beiträge zur Film- und Fernsehwissenschaft*, 2, 1986, pp. 79-98.

Zu Balázs; der Bezug zum Formalismus ist hier allerdings nicht expliziert.

Jampolski, Michail Borisovic (1986b) PORUCIK KIOZEKAK teoreticeskij fil'm. [LEUTNANT KIZE als theoretischer Film.] In: *Tynjanovskij Sbornik. Vtorye Tynjanovskie Ctenija*. Riga 1986, pp. 28-43.

Jampolski, Michail Borisovic (1988) Smyslovaja vesh'v kinoteorii 'Opojaza'. [Das semantische Ding in der Filmtheorie der 'Opojaz'.] In: *Tynjanovskij Sbornik. Tret'i Tynjanovskie Ctenija*. Riga 1988, pp. 109-199.

Zur unterschiedlichen Bestimmung filmischer Primärsensibilität durch Sklovskij, Ejchenbaum, Tynjanov unter Einbeziehung von Delluc/Epstein und Balázs.

Jason, Heda (1977) Precursors of Propp: Formalist theories of narrative in early Russian ethnopoetics. In: *Poetics and Theory of Literature* 3, 1977, pp. 477-485.

Jefferson, Ann (1982) Russian formalism. In: *Modern literary theory: A comparative introduction*.

Ed. by Ann Jefferson & David Robey. London: Batsford Academic and Educational 1982, pp. 16-37.

Kazanskij, B. (1927) Priroda kino [The nature of cinema]. In: Ejchenbaum 1927c, pp.

[German:] Die Natur des Films. In: *Poetik des Films*. Hrsg. v. Wolfgang Beilenhoff. Deutsche Erstausgabe der filmtheoretischen Texte der russischen Formalisten mit einem Nachw. u. Anmerkungen. München: Fink 1974, pp. 64-96 (Kritische Information. 10.). [Engl.:] The nature of cinema. In: Eagle 1981a, pp. 101-130.

Kozincev, Grigorij (1966) Tynjanov v kino. [Tynjanov im Kino.] In: *Iskusstvo Kino* 5, 1966, pp. 52-69.

Kraiski, Giorgio (a cura di) (1971) *I formalisti russi nel cinema*. Introduzione, scelta dei testi e traduzione di Giorgio Kraiski. Milano: Garzanti 1971, 222 pp. (Laboratorio.).

Kridl, Manfred (1944) Russian formalism. In: *The American Bookman* 1, 1944, pp. 19-30.

Kristeva, Julia (1972) The ruin of a poetics. In: *20th Century Studies* 7-8, 1972, pp. 102-119.

Lachman, Renate (1970) Die "Verfremdung" und das "Neue Sehen" bei Viktor Sklovskij. In: *Poetica* 3, 1970, pp. 226-249.

Lari, Nikita (1990) Sklovskij i FEKS. [Sklovskij und die FEKS.] In: *Kinovedceskie Raboty*, 7, (Moskau) 1990, pp. 110-114.

Lehnert, Hans-Jürgen (1981) Verfahren - Gestalt - Gattung. Kontroverse Positionen in der sowjetischen Literaturwissenschaft der zwanziger Jahre. In: *Literarische Widerspiegelung. Geschichtliche und theoretische Dimensionen eines Problems*. Hrsg. v. d. Akademie der Wissenschaften der DDR, Zentralinstitut für Literaturgeschichte. Berlin/Weimar: Aufbau-Vlg. 1981, pp. 403-458.

Lemon, Lee T. / Reis, Marion J. (1965a) (eds.) *Russian formalist criticism: Four essays*. Lincoln, Neb.: University of Nebraska Press 1965.

Lemon, Lee T. (1965b) Introduction. In: *Russian formalist criticism: Four essays*. Ed. by Lee T. Lemon and Marion J. Reis. Lincoln, Neb.: University of Nebraska Press, pp. ix-xvii.

Levaco, Ronald (1971) Kuleshov and semiology: Selections from Lev Kuleshov's art of cinema. In: *Screen* 12,4, 1971, pp.

Levaco, Ronald (1974) Eikhenbaum, inner speech and film stylistics. In: *Screen* 15,4, 1974/75, pp. 47-58.

[German, excerpted:] Ejchenbaum, innere Rede und Filmstilistik. In: Paech 1985, pp. 63-77.

Lichacev, Dmitrij (1968) *Nach dem Formalismus. Aufsätze zur russischen Lite ra tur theo rie*. Hrsg. von A. Kaempfe. München 1968.

Lotman, Jurij Michajlovic / Civjan, Jurij G. (1984) "SVD": zanr melodramy i istorija. ["SVD": Das Genre des Melodramas und die Geschichte.] In: *Tynjanovskij Sbornik. Pervye Tynjanovskie Ctenija*. Riga 1984.

Louis, Jackson Lewis / Stephen, Rudy (1985) *Russian formalism: a retrospective glance*. A festschrift in honor of Victor Erlich. New Haven/Columbus, Ohio: Yale Center for International and Area Studies; distrib. by Slavica Publishers, xiii, 304 pp. (Yale Russian and East European Publications. 6.).

Lukacs, Georg (1936) ???

Erzählen oder Beschreiben? Zur Diskussion über Naturalismus und Formalismus. In: *Begriffsbestimmungen des literarischen Realismus*. Hrsg. von Richard Brinkmann. Darmstadt 1969, pp. 33-85.

Majland-Chansen, Kristian (1990) Kinoteorija i kinopraktika russkich formalistov. [Die Filmtheorie und -praxis der russischen Formalisten.] In: *Kinovedceskie Raboty*, 7, (Moskau) 1990, pp. 115-121.

Mateijka, Ladislav (1971) The formal method and linguistics. In: *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Ed. by Ladislav Mateijka and Krystyna Pomorska. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971, pp. 281-295.

Mateijka, Ladislav (1978a) (ed.) *Sound, sign, and meaning*. Ann Arbor, Mich.: The University of Michigan, Michigan Slavic Publications 1978 (Michigan Slavic Contributions. 9.).

Mateijka, Ladislav (1978b) The roots of Russian semiotics of art. In: *The sign: Semiotics around the world*. Ed. by Richard W. Bailey [et al.]. Ann Arbor, Mich.: Michigan Slavic Publications 1978, pp. 146-172 (Michigan Slavic Contributions. 9.).

Matejka, Ladislav / Pomorska, Krystyna (eds.) (1971) *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971.

2nd ed. Ann Arbor, Mich.: Michigan Slavic Publications 1978.

Maurer, Karl (1970) Eine unvollendete Poetik des Films. Jurij Tynjanovs Aufsatz 'Ob osnovach kino'. In: *Poetica* 3, 1970, pp. 564-569.

Medvedev, Pavel N. / Bakhtin, M.M. (1928) ???

[German:] *Die formale Methode in der Literaturwissenschaft*. Stuttgart 1976.

[Engl.:] *The formal method in literary scholarship*.

Transl. by Albert J. Wehrle. Baltimore: The Johns Hopkins UP 1978.

Mierau, Fritz (Hrsg.) (1983) *Die Erweckung des Wortes. Essays der russischen Formalen Schule*.

Leipzig: Reclam, 464 pp. (Reclams Universal-Bibliothek. 1163.).

Repr. 1987.

Mierau, Fritz (1988) Viktor Schklowski: 92. In: Fritz Mierau. *Zwölf Arten die Welt zu beschreiben. Essays zur russischen Literatur*. Leipzig: Reclam 1988, pp. 109-123 (Reclams Universal-Bibliothek. 1236.).

Mikhailov, E. / Moskvina, A. (***) ???

The role of the cinematographer in the creation of a film. In: *Eagle* 1981a, pp. 147-160.

Mitchell, Stanley (1971) Marinetti and Mayakovsky. In: *Screen* 12,4, 1971, pp.

[Remarks:] Some thoughts arising from Stanley Mitchell's article, by Peter Wolten. In: *Screen* 12,4, 1971, pp.

Mitchell, Stanley (1974) From Shklowski to Brecht: Some preliminary remarks towards a history of the politicisation of Russian formalism. In: *Screen* 15,2, 1974, pp. 74-81.

See Ben Brewster's remarks (Brewster 1974).

Möller-Naß, Karl-Dietmar (1986) *Filmsprache. Eine kritische Theoriegeschichte*. Münster: MAKS Publikationen 1986, xv, 408 pp. (Film: Theorie & Geschichte. 1.).

Montani, Pietro (1975) La forma del film e la funzione del linguaggio interno. In: *Cinema e avanguardia in Unione Sovietica. La Feks: Kozincev e*

Trauberg. A cura di Giusi Rapisarda. Roma: Officina Ed. 1975, pp. 149-167.

Moore, Kevin Z. (1999) Fellini's CASANOVA or the fate of formalism. In: *Literature Film Quarterly* 27,2, 1999, pp. 125ff.

Mukarovsky, Jan (1933) ???

[Engl.:] A note on the aesthetics of film. In: Mukarovsky 1978, pp. 178-200.

Mukarovsky, Jan (1964) Standard language and poetic language. In: Garvin 1964, pp. 43-44.

Mukarovsky, Jan (1967) *Kapitel aus der Poetik*. Frankfurt: Suhrkamp 1967, 157 pp. (Edition Suhrkamp. 230.).

Mukarovsky, Jan (1970) *Kapitel aus der Ästhetik*. Frankfurt: Suhrkamp 1970, 148 pp. (Edition Suhrkamp. 428.).

Mukarovsky, Jan (1971) Zur tschechischen Übersetzung von Sklovskijs "Theorie der Prosa". In: *Alternative* 14,80, 1971, pp.?

Mukarovsky, Jan (1974a) Zur Ästhetik des Films. In: *Poetik des Films*. Hrsg. v. Wolfgang Beilenhoff. Deutsche Erstausgabe der filmtheoretischen Texte der russischen Formalisten mit einem Nachw. u. Anmerkungen. München: Fink 1974, pp. 119-130 (Kritische Information. 10.).

Mukarovsky, Jan (1974b) Die Zeit im Film. In: *Poetik des Films*. Hrsg. v. Wolfgang Beilenhoff. Deutsche Erstausgabe der filmtheoretischen Texte der russischen Formalisten mit einem Nachw. u. Anmerkungen. München: Fink 1974, pp. 131-138 (Kritische Information. 10.).

[Engl.:] In: Mukarovsky 1978, pp. 191-200.

Mukarovsky, Jan (1976) *On poetic language*. Lisse: de Ridder 1976, 88 pp.

Mukarovsky, Jan (1977a) *Studien zur strukturalistischen Ästhetik und Poetik*. Frankfurt/Berlin/Wien: Ullstein 1977 (Ullstein-Buch. 3311.).

Mukarovsky, Jan (1977b) *The word and verbal art*. Transl. and ed. by John Burbank & Peter Steiner. New Haven/London: Yale University Press 1977, xvii, 238 pp.

- Mukarovsky, Jan** (1978) *Structure, sign, and function. Selected essays*. Transl. and ed. by John Burbank & Peter Steiner. New Haven/London: Yale University Press 1978, xxxix, 269 pp. (Yale Russian and East European Studies. 14.).
- Mukarovsky, Jan** (1986) *Schriften zur Ästhetik, Kunsttheorie und Poetik*. Hrsg. u. übers. v. Holger Siegel. Tübingen: Narr 1986, xx, 287 pp. (Kodikas/Code. Supplement. 12.).
- Mukarovsky, Jan** (1989) *Kunst, Poetik, Semiotik*. Hrsg. v. K. Chvatik. Frankfurt: Suhrkamp 1989.
- Narboni, Jean** (1970) Introduction à "Poetika Kino". In: *Cahiers du Cinéma*, 220-221, 1970, pp. 52-57.
[Engl.:] Introduction to "Poetika Kino". In: Christie/Gillett 1978.
- Neumann, F.W.** (1955) Die formale Schule der russischen Literaturwissenschaft. In: *Deutsche Vierteljahresschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte* 29, 1955, pp. 99-121.
- Nichols, Bill** (1989) Form wars: The political unconscious of formalist theory. In: *South Atlantic Quarterly* 88,2, 1989, pp. 487-515.
Repr. in: *Classical Hollywood narrative. The paradigm wars*. Ed. by Jane Gaines. Durham/London: Duke University Press 1992, pp. 49-78.
- Noguez, Dominique** (ed.) (1973) *Cinéma: Théorie, lectures*. Textes réunis et présentés par Dominique Noguez. Paris: Klincksieck 1973, 404 pp. (Revue d'Esthétique. Numéro spécial. 26,2-4.).
- Nowell-Smith, Geoffrey** (1977) Introduction: Tzvetan Todorov. In: *Film Reader* 2, 1977, pp. 15-18.
- O'Toole, L.M. / Shukman, Ann** (1977) (eds.) *Russian poetics in translation. 4. Formalist theory*. Oxford: Holdan Books / RPT Publ. 1977.
- O'Toole, L.M. / Shukman, Ann** (1978) (eds.) *Russian poetics in translation. 5*. Oxford: Holdan Books 1978, 93 pp.
Contents: Some principles of literary history / B. Eikhenbaum - Tyutchev and Heine / Y.N. Tynyanov - Plot and story-line in the cinema / Y.N. Tynyanov - Preface to The problem of verse semantics / Y.N. Tynyanov - The tasks facing stylistics / V.V. Vinogradov - Three plots or the semantics of one / O. Freidenberg - Literary genres / B. Tomashevsky.
- Paech, Joachim** [u.a.] (1985) (Hrsg.) *Screen-Theory. Zehn Jahre Filmtheorie in England von 1971-1981*. Osnabrück: Selbstvlg. d. Universität 1985, 284 pp.
- Paffenholz, Alfred** (1988) *Spurensicherung. I. Kunsttheoretische Nachforschungen über Max Raphael, Raoul Hausmann, Sergej Eisenstein, Viktor Schklowskij*. Hamburg: Junius 1988, 197 pp.
- Patalas, Enno** (1966) Aktualität der Formalisten. In: *Filmkritik* 10,3, 1966, pp. 583-586.
- Pike, Chris** (ed.) (1979) *The Futurists, the Formalists and the Marxist critique*. London: Ink Links.
- Piotrovskij, A. (???) ???**
[German:] Zur Theorie der Filmgattungen. In: *Poetik des Films*. Hrsg. v. Wolfgang Beilenhoff. Deutsche Erstausgabe der filmtheoretischen Texte der russischen Formalisten mit einem Nachw. u. Anmerkungen. München: Fink 1974, pp. 100-118 (Kritische Information. 10.).
Repr. in: Denk 1978, pp. 50-74.
[Engl.:] Towards a theory of cine-genres. In: Eagle 1981a, pp. 131-146.
- Polan, Dana B.** (1983) Terminable and interminable analysis: Formalism and film theory. [= Review of Thompson 1981.] In: *Quarterly Review of Film Studies* 8,4, 1983, pp. 69-77.
- Pomorska, Krystyna** (1968) *Russian formalist theory and its poetic ambiance*. The Hague: Mouton 1968.
- Pomorska, Krystyna** (1971) Russian formalism in retrospect. In: *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Ed. by Ladislav Matejka and Krystyna Pomorska. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971, pp. 273-280.
- Quinn, Michael L.** (1995) *The semiotic stage. Prague School theatre theory*. New York [...]: Peter lang, 166 pp. (Pittsburgh Studies in Theatre and Culture. 1.).
- Revuz, Christine** (1974) La théorie du cinéma chez les formalistes russes. In: *Ça Cinéma* 1,3, 1974, pp. 48-71.
- Salvaggio, Jerry L.** (1979) Between formalism and semiotics: Eisenstein's film language. In: *Dispositio* 4, 1979, pp. 289-297.

Salvaggio, Jerry L. (1981) The emergence of a new school of criticism: Neo-formalism. [= Review article on Bordwell/Thompson 1979, Burch 1973, and Burch 1979.] In: *Journal of the University Film Association* 33,4, 1981, pp. 45-52.

Salvaggio, Jerry L. (1982) EAT THE RIND - THROW THE WATERMELON AWAY: a neo-formalist tenet. In: *Journal of the University Film Association* 34,2, 1982, pp. 29-31.

Schmidt, Paul (1975) First speculations: Russian formalist film theory. In: *Texas Studies in Literature and Language* 17, 1975, pp. 327-336.

Schreurs, Marc (1986) Montage as a constructive principle in cinematic and narrative art: Ejzenstein and Babel'. In: *Russian Literature* 19, 1986, pp. 193-254.

Schröder, Ralf (1982) Juri Tynjanov und die literarische Evolution. In: Tynjanov 1982, pp. 196-230.

Sepman, I.V. (1990) Ekscentrism kak sposob razvertyvanija istoriceskogo sjuzeta. Scenarnyje raboty Ju.N. Tynjanova. [Exzentrismus als Verfahren der Entfaltung eines historischen Sujets. Die Drehbucharbeiten Ju.N. Tynjanovs.] In: *Kinovedceskie Raboty* , 7, (Moskau) 1990, pp. 101-109.

Setschkareff, Vsevolod (1957) Zwei Tendenzen in der neuen russischen Literaturtheorie. In: *Jahrbuch für Ästhetik* 3, 1955-57, p. 94-107.

Sheldon, Richard (1977) *Viktor Shklovsky: An international bibliography of works by and about him*. Ann Arbor, Mich.: Ardis 1977.

Sherwood, Richard (1971) Documents from 'Lef'. Transl., ed. and introd. by Richard Sherwood. In: *Screen* 12,4, 1971, pp. 25-58.

Sherwood, Richard (1972) Viktor Shklovsky and the development of early formalist theory on prose literature. In: *20th Century Studies* 7-8, 1972, pp. 26-40.

Shklovsky s. Sklovskij

Sklovskij, Viktor (1914) ???

[Engl.:] The resurrection of the word. In: *Twentieth Century Studies* , 7-8, 1972, pp. 41-47.
Repr. in: Bann/Bowl 1973.

Sklovskij, Viktor (1916) ???

[Engl.:] Art as technique. In: *Russian formalist criticism: Four essays*. Ed. by Lee T. Lemon and Marion J. Reis. Lincoln, Neb.: University of Nebraska Press, pp. 3-24.

Repr. in: *Modern criticism and theory*. Ed. by D. Lodge. New York: Longman 1988, pp. 16-30.

[German:] Kunst als Verfahren. In: Striedter 1969, pp. 3-35.

Sklovskij, Viktor (1919) ???

[Engl.:] On the connection between devices of 'syuzhet' construction and general stylistic devices. In:

Twentieth Century Studies , 7-8, pp. 48-72.

Repr. in: Bann/Bowl 1973.

Sklovskij, Viktor (1923) *Literatura i kinematograf*. Berlin: Russkoe Universal'noe Izdatel'stvo 1923, 60 pp. (Vseobscaja Biblioteka. 51.).

[German; excerpted, pp. 3-33.] Literatur und Kinematograph. In: Flaker/Zmegac 1974, pp. 22-41.

Das Sujet im Kinematographen. In: Sklovskij 1966a, pp. 17-25.

[Excerpt:] In: Denk 1978, pp. 39-46.

[French:] Littérature et cinématographie. In: Victor Chlovski. *Résurrection du mot*. Paris: Eds. Gérard Lebovici 1985, pp. 91-146.

Sklovskij, Viktor (1927) ???

[German:] Poesie und Prosa in der Kinematographie. In: Sklovskij 1966a, pp. 38-42.

Poesie und Prosa im Film. In: *Poetik des Films*. Hrsg. v. Wolfgang Beilenhoff. Deutsche Erstausgabe der

filmtheoretischen Texte der russischen Formalisten mit einem Nachw. u. Anmerkungen. München: Fink 1974, pp. 97-99 (Kritische Information. 10.).

Repr. in: Albersmeier 1979, pp. 175-178.

[Engl.:] Poetry and prose in cinematography. In: *20th Century Studies* 7-8, 1972, pp. 128-130.

Repr. in: Bann/Bowl 1973.

Repr. in: *The film factory: Russian and Soviet cinema in documents*. Ed. by Richard Taylor and Ian Christie. Rev. ed. London/New York: Routledge 1994.

[Excerpted:] In: *The Oxford Guide to Film Studies*.

Ed. by John Hill & Pamela Church Gibson. New York: Oxford University Press, pp. 65-66.

[Ital.:] Poesia e prosa nel film. In: *Film segno*. A cura di Edoardo Bruno. Roma: Bulzoni 1983, pp. 23-26 (Filmcritica. Quaderni. 17.)

Sklovskij, Viktor (1927) ???

[German:] Die Filmfabrik. In: Sklovskij 1966, pp. 26-37.

Sklovskij, Viktor (1927) ???

[German:] Sergej Eisenstein. In: Sklovskij 1966, pp. 69-93.

Sklovskij, Viktor (1929) *O teorii prozy*. Moscow 1929.

[German:] *Theorie der Prosa*. Frankfurt: Fischer 1966. Repr. Frankfurt: Fischer 1984 (Fischer Taschenbuch. 7339.).

[French:] *Sur la théorie de la prose*. Lausanne: Ed. l'Age d'Homme 1973.

Sklovskij, Viktor (1962) Form and material in art. In: *Dissonant voices in Soviet literature*. Ed. by Patricia Blake & Max Hayward. New York: Harper & Row 1962, pp. 20-28.

Sklovskij, Viktor (1966) *Schriften zum Film*. Ausgew. u. aus dem Russ. übers. v. Alexander Kaempfe. Frankfurt: Suhrkamp 1966, 162 pp. (Edition Suhrkamp. 174.).

Sklovskij, Viktor (1970) *Tetiwa. O ne s'chodstwe s'chodnowo*. Moskwa: 1970.

[German, abbr.:] *Von der Ungleichheit des Ähnlichen in der Kunst*. Hrsg. u. übers. v. Alexander Kaempfe. München: Hanser 1973, 181 pp.

See esp. "Über Konventionen", pp. 41-64; "Über die Funktionen des Sujets", pp. 118-145.

Sklovskij, Viktor (1972) On the connection between devices of 'syuzhet' construction to general stylistic devices. In: *20th Century Studies* 7-8, 1972, pp. 48-72.

Sklovskij, Viktor (1977) STRIKE and BATTLESHIP POTEMKIN. In: *Essays in Poetics* 2,1, 1977, pp. 60-65.

Sklovskij, Viktor / Tynjanov, Jurij N. / Ejchenbaum, Boris N. (1984) [Letters.] In: *Voprosy Literatury*, 12, 1984, pp. 188-201.

[German:] Briefwechsel mit Freunden. In: Mierau 1988, pp. 128-143.

Shukman, Ann (1977) Russian formalism: A bibliography of translations and commentaries. (Works in English, French, German, and Italian.) In: *Russian Poetics in Translation* 4, 1977, pp. 100-108.

Speck, Stefan (1997) *Von Sklovskij zu de Man. Zur Aktualität formalistischer Literaturtheorie*. München: Fink.

Steiner, Peter (1980) Three metaphors of Russian Formalism. In: *Poetics Today* 2,1b, 1980/81, pp. 59-116.

Steiner, Peter (1984) *Russian formalism: A meta-poetics*. Ithaca, N.Y. [...]: Cornell University Press 1984, 276 pp.

Stempel, Wolf-Dieter (Hrsg.) (1972) *Texte der russischen Formalisten. 2. Texte zur Theorie des Verses und der poetischen Sprache*. München 1972.

Striedter, Jurij (Hrsg.) (1969) *Russischer Formalismus. Texte zur allgemeinen Literaturtheorie und zur Theorie der Prosa*. Hrsg. u. eingel. v. Jurij Striedter. München: Fink 1969, lxxxiii, 500 pp. (Universitäts-Taschenbücher. UTB 40.).

Engl.: *Literary structure, evolution, and value: Russian formalism and Czech structuralism reconsidered*. Cambridge, Mass./London: Harvard University Press 1989, vii, 317 pp. (Harvard Studies in Comparative Literature. 38.).

Rev. by Ann Shukman. In: *The Slavonic and East European Review*, 69, 3, 1991, pp. 530-531.

Taylor, Richard / Christie, Ian (eds.) (1988) *The film factory: Russian and Soviet cinema in documents 1896-1939*. London: Routledge & Kegan Paul 1988, 457 pp.

Thompson, Ewa M. (1971) *Russian formalism and Anglo-American new criticism*. The Hague: Mouton 1971, 162 pp. (De proprietatibus litterarum. Series maior. 8.).

Thompson, Kristin (1981) *Eisenstein's IVAN THE TERRIBLE: A neoformalist analysis*. Princeton, N.J.: Princeton University Press 1981, x, 321 pp., 34 pls.

Thompson, Kristin (1983) Cinematic specificity in film criticism and history. In: *Iris* 1,1, 1983, pp. 39-49.

Thompson, Kristin (1988) *Breaking the glass armor. Neoformalist film analysis*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, xi, 361 pp., 41 pls.

Tieghem, Philippe van / Gourfinkel, Nina (1932) Quelques produits du formalisme russe. In: *Revue de Littérature Comparée* 12, 1932, pp. 425-434.

Ti 1 pan (1989) *O-su hsing shih chu i wen lun hsiian*. Chung-kuo she hui k'o hsüeh yüan wai kuo wen hsüeh yen chiu so wai kuo wen hsüeh yen chiu tzu liao ts'ung shu pien chi wei yüan hui pien. Tz'u wei t'an T'o to lo fu pien hsüan ; Ts'ai Hung-pin i. [Peking]: Chung-kuo she hui k'o hsüeh ch'u pan she, 2, 285 pp. (Wai kuo wen hsüeh yen chiu tzu liao ts'ung shu.).

Essays translated from Russian. Includes bibliographical references. Formalism (Literary analysis).

Todorov, Tzvetan (1965) ???

[German:] Das methodologische Erbe des Formalismus. In: *Literaturwissenschaft und Linguistik*. II,1, Hrsg. v. Jens Ihwe. Frankfurt: Athenäum 1971, pp. 17-40.

Das Methodenerbe des Formalismus. In: Tzvetan Todorov. *Poetik der Prosa*. Frankfurt: Athenäum 1972, pp. 9-31 (Ars Poetica. Studien. 16.).

[Engl.:] The methodological heritage of formalism. In: *The poetics of prose*. Ithaca: Cornell University Press 1977, pp. 247-276.

Todorov, Tzvetan (1966) (éd.) *Théorie de la littérature: textes des formalistes russes*. Paris: Seuil 1965 (Coll. Tel Quel.).**Todorov, Tzvetan (1966a) Présentation**. In: Todorov 1966, pp. 15-27.**Todorov, Tzvetan (1972) Some approaches to Russian formalism**. In: *Twentieth Century Studies*, 7-8, 1972, pp. 6-19.**Tomashevsky, Boris (1925) ???**

[Engl.:] Thematics. In: *Russian formalist criticism: Four essays*. Ed. by Lee T. Lemon and Marion J. Reis. Lincoln, Neb.: University of Nebraska Press, pp. 78-85.

[French:] Thématique. In: *Théorie de la littérature. Textes des formalistes russes*. Ed. par Tzvetan Todorov. Paris: Ed. du Seuil 1966.

Tomashevsky, Boris (1928) La nouvelle école d'histoire littéraire en Russie. In: *Revue des Etudes Slaves* 8, 1928, pp. 226-240.**Tomashevsky, Boris (1965) Literature and biography**. In: *Russian formalist criticism: Four essays*. Ed. by Lee T. Lemon and Marion J. Reis. Lincoln, Neb.: University of Nebraska Press, pp. 47-55.

Repr. in: *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Ed. by Ladislav Matejka and Krystyna Pomorska. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971, pp. 47-55.

Tomashevsky, Boris (1978) Literary genres. In: *Russian Poetics in Translation* 5, 1978, pp. 52-93.**Tschudakowa, M. / Toddes, J. (1987) Stranicy naučnoj biografii B.M. Ejchenbauma**. [Seiten aus der wissenschaftlichen Biografie Ejchenbaums.] In: *Voprosy Literatury*, 1, 1987, pp. 128-162.

[German:] Boris Eichenbaum. In: *Kunst und Literatur* 35, 1987, pp. 593-616.

Abriß der wissenschaftlichen Biographie des Literaturwissenschaftlers Ejchenbaum.

Tynjanov, Jurij N. (1924) [pseud.: Ju. Wan-Wesen] Kino - slowo - musika. In: *Shisn Iskusstva* (Leningrad), 1, 1924, pp.

Repr. in: Tynjanov 1977, pp. 320-322.

[German:] Kino - Wort - Musik. In: Mierau 1983, pp.

Tynjanov, Jurij N. (1926a) O szuzete i fabule v kino. [Über Sujet und Fabel im Kino.]

Repr. in: Tynjanov 1977, pp. 324-325.

[Engl.:] Plot and story-line in the cinema. In: *Russian Poetics in Translation* 5, 1978, pp. 20-21.

[German:] Über Sujet und Fabel im Film. In: Mierau 1987, pp. 402-404.

Tynjanov, Jurij N. (1926b) O scenarii.

Repr. in: Tynjanov 1977, pp. 323-324.

[German:] Über das Filmszenarium. In: Tynjanov 1982, pp. 181-183.

Tynjanov, Jurij N. (1927a) Ob osnovach kino. [Über die Grundlagen des Films.]

Repr. in: Tynjanov 1977, pp. 326-345.

[German:] Über die Grundlagen des Films. In: *Poetica* 3, 1970, pp. 510-563.

Repr. in: *Poetik des Films*. Hrsg. v. Wolfgang Beilenhoff. Deutsche Erstausgabe der filmtheoretischen Texte der russischen Formalisten mit einem Nachw. u. Anmerkungen. München: Fink 1974, pp. 40-63 (Kritische Information. 10.).

Repr. in: Albersmeier 1979, pp. 141-174.

[French:] Des fondements du cinéma. In: *Cahiers du Cinéma*, 220-221, 1970, pp. 58-69.

[Engl.:] On the foundations of cinema. In: Eagle 1981a, pp. 81-100.

Tynjanov, Jurij N. (1927b) ???

On literary evolution. In: *Readings in Russian poetics: Formalist and structuralist views*. Ed. by Ladislav Matejka and Krystyna Pomorska. Cambridge, Mass.: The MIT Press 1971, pp. 66-78.

[German:] Über die literarische Evolution. In: Striedter 1969, pp. 433-461.

Repr. in: Tynjanow 1982, pp. 31-48.

Repr. in: Mierau 1987, pp. 405-421.

Tynjanov, Jurij N. (1967) *Die literarischen Kunstmittel und die Evolution in der Literatur*. Frankfurt 1967.**Tynjanov, Jurij N. (1971) *Das Problem der Verssprache***. München 1971.**Tynjanov, Jurij N. (1973a) Libretto kinofil'ma SINEI**. [Das Libretto des Kinofilms DER MANTEL.] In: *Iz Istorii Lenfil'ma*. Stat'i, vospominanija, dokumen-

ty. 1920-1930-e gody. Vyp. 3. Leningrad 1973, pp. 78-80.

Tynjanov, Jurij N. (1973b) Otryvki iz rezisserskogo scenarija filma SINEL. [Auszüge aus dem Regiedrehbuch des Films DER MANTEL.] In: *Iz Istorii Lenfil'ma. Stat'i, vospominanija, dokumenty. 1920-1930-e gody. Vyp. 3.* Leningrad 1973, pp. 80-91.

Tynjanov, Jurij N. (1975) *Der Affe und die Glocke.* Erzählungen, Drama, Essays. Berlin: Volk und Wissen 1975.

Tynjanov, Jurij N. (1977) *Poetika, istoria literaturij, kino.* Moskwa 1977.

Tynjanov, Jurij N. (1977b) O FEKSACH. [Über die FEKS.] In: Tynjanov 1977a, pp. 346-348.

Tynjanov, Jurij N. (1982) *Poetik. Ausgewählte Essays.* Leipzig/Weimar: Kiepenheuer 1982, 232 pp. (Gustav Kiepenheuer Bücherei. 35.).

Voznesensky, A. (1927) Problems of method in the study of literature in Russia. In: *Slavonic Review* 6, 1927, pp. 168-177.

Voznesensky, A. (1927-8) Die Methodologie der russischen Literaturforschung in den Jahren 1910-25. In: *Zeitschrift für slawische Philologie* 4, 1927, pp. 145-162; 5, 1928, pp. 175-199.

Willemen, Paul (1975) Reflections on Eichenbaum's concept of internal speech in the cinema. In: *Screen* 15,4, 1974/75, pp. 59-70. [German:] Überlegungen zu Eichenbaums Konzept der inneren Rede im Film. In: Paech 1985, pp. 79-96.

Willemen, Paul (1981) Cinematic discourse: The problem of inner speech. In: *Screen* 22,3, 1981, pp. 63-93.

Williams, Abu (1980) The camera eye and the film: Notes on Vertov's formalism. In: *Wide Angle* 3,3, 1980, pp. 12-17.

Wuss, Peter (1990) *Kunstwert des Films und Massencharakter des Mediums. Konzepte zur geschichte der Theorie des Spielfilms.* Berlin: Henschel Vlg. 1990, 613 pp. 191-201: Eichenbaum; 202-212: Tynjanow.

Yarkho, B. (1977) A methodology for a precise science of literature. (Outline.) In: *Russian Poetics in Translation* 4, 1977, pp. 52-70.

Youngblood, Denise J. (1985) *Soviet cinema in the silent era. 1918-1935.* Ann Arbor, Mich.: UMI Research Press 1985, 336 pp. (Studies in Cinema. 35.).

Zhirmunsky, Viktor (1925) Formprobleme in der russischen Literaturwissenschaft. In: *Zeit schrift für slavische Philologie* 1, 1925, pp. 117-152.

Zima, Pierre (1976) De la structure textuelle à la structure sociale: les contributi ons formalistes et structuralistes à la sociologie de la littérature. In: *Revue d'Esthétique* , 2-3, 1976, pp. 186-223.

Zorkaja, Neja Markovana (1967) Tynjanov i kino. [Tynjanov und das Kino.] In: *Voprosy Kinoiskusstva* 10, 1967, pp. 258-295.